

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 37 (1965)

Heft: 12

Artikel: Maison industrialisée pour personnes âgées

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-125927>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bien que les dessins constituent, dans la construction, un des plus importants moyens d'entente, très peu de chose a été fait jusqu'à présent pour leur unification. Type et mode de représentation, moyens graphiques, choix des formats, tout est abandonné à l'individualisme de chacun. L'unification dans ce domaine tend en premier lieu à définir exactement, rationnellement et clairement le problème par des moyens graphiques simples et réduits et à faciliter au maximum l'assemblage, le classement et la mise en archives des dessins. C'est dans ce sens que le Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment a essayé d'articuler l'ensemble des problèmes et de fournir une première contribution par la normalisation des formats des dessins et cela dans l'intention de passer successivement à l'étude des autres questions ou aspects. Les résultats de ces travaux seront publiés dans le prochain numéro de ce bulletin.

Les questions de détail suivantes nous paraissent constituer l'essentiel du problème:

Format des dessins, emplacement du cartouche, mode de pliage, de classement et de rangement;

Disposition et contenu des indications figurant sur le cartouche;

Nature des différents dessins de construction: terminologie, échelles;

Inscription des cotes: unités de mesure, disposition, lignes de cotes, attaches des cotes, nombres de pièces;

Écritures, symboles, hachures, couleurs;

Directives d'exécution pour les dessins des divers genres de travaux.

Cette liste n'a pas la prétention d'être complète; d'autres aspects pourront se présenter lors du développement du travail.

La Suisse dispose de directives pour les dessins concernant la construction métallique (Chambre suisse de la construction métallique), pour la construction des routes et pour le report sur plan, la disposition et la signalisation de conduites souterraines (SIA). On applique de même les directives de la documentation pour la construction de l'ASDFT. Mais dans le domaine du bâtiment proprement dit, il n'y a pas de règles contribuant à créer un langage commun nécessaire à l'entente générale entre tous les gens du métier.

A l'étranger on a élaboré ici et là des normes pour la représentation graphique; mais elles se réduisent généralement à prescrire symboles et hachures. Le travail mené au cours de plusieurs années par deux groupes

Une firme britannique présente une gamme étendue de maisons construites à l'aide d'éléments préfabriqués, et comprenant des maisons d'un étage ainsi que des maisons et immeubles d'habitation de un à quatre étages. La gamme comprend une maison de repos pour personnes âgées construite de la même façon et dans laquelle sont aménagées des chambres-salons, des salles communes et un appartement pour le directeur ou la directrice de l'établissement.

Le constructeur assure qu'il est possible de réaliser une cité d'habitation contenant des maisons de tous types à l'aide d'un seul système industrialisé. La firme a enregistré des contrats pour la construction de plus de 1000 habitations de ce genre, et l'expérience acquise permet d'entreprendre la construction de grands ensembles d'habitations de ce type.

La nouvelle gamme comprend un modèle à trois étages comprenant quatre maisonnettes, chacune ayant trois chambres et un grand salon, d'une superficie totale de 84 m², et des maisons d'un étage à quatre chambres, qui peuvent être jumelées, en rangée ou étagées. La gamme peut être augmentée de maisons d'un étage comprenant quatre appartements ayant chacun une chambre et un salon, deux appartements étant placés de chaque côté du hall d'entrée et des escaliers, et d'une maison de repos pour personnes âgées comprenant une chambre-salon, et des salles de 4,9 m. de côté de chaque côté d'un couloir central.

Le nouveau système fut présenté à l'Exposition du Conseil national britannique du logement et du planning, qui fut ouverte à Scarborough, dans le nord-est de l'Angleterre, et qui devait durer deux jours à partir du 26 octobre.

(Holland & Hannen & Cubitts Ltd., 1 Queen Anne's Gate, Londres, S.W. 1; il est peu probable que la firme exporte les maisons, mais elle envisage la fabrication sous licence dans de nombreux pays.)

d'études suédois a conduit à des résultats intéressants: ils aboutissent à des méthodes de représentation simples, rationnelles et rapides, convaincantes précisément par l'abandon du «graphisme appliqué» si apprécié en Suisse. Les deux caractères importants de la représentation graphique sont d'une part d'être complets, d'autre part d'être limités au strict nécessaire.